Prot. 29/05/23

**AVVISO PUBBLICO**

**RACCOLTA DI offerte economiche PER L’AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO per la realizzazione di un video dedicato al progetto “PORTALE VIVERE IN POLONIA”**

**SCADENZA PRESENTAZIONE CANDIDATURE ORE 24:00 DEL 19/06/2023**

1. **OGGETTO DEL SERVIZIO E IMPORTO DEL CORRISPETTIVO STIMATO**

Il Com. It. Es. Polonia Circoscrizione Consolare di Varsavia, di seguito Comites Polonia, intende affidare il servizio per la realizzazione di un prodotto audiovisivo (video) che documenti in modo puntuale il progetto denominato “Portale Vivere in Polonia”, mediante affidamento diretto ad un unico fornitore da effettuarsi previa raccolta e confronto tra più offerte economiche.

In rappresentanza della comunità italiana il Comites Polonia ha realizzato un portale informativo intitolato ‘Vivere in Polonia’ <http://www.vivereinpolonia.pl> che si rivolge in particolare modo all’italiano appena approdato in Polonia o interessato a trasferirsi, ma anche ai connazionali residenti che hanno interesse ad approfondire aspetti di interesse per gli expat.

Il video oggetto della presente richiesta di offerte economiche consentirà di documentare l’esperienza d’uso del portale summenzionato in modo da promuoverlo all’interno della comunità italiana in Polonia e all’estero.  
  
Si richiede un formato finale MP4 compreso della durata massima 90 secondi.

Nel **trailer dovrà essere data adeguata notizia del fatto che la realizzazione del progetto è stata resa possibile grazie al contributo ministeriale**, attraverso i fondi del cap. 3103, tramite visualizzazione del logo MAECI.

Si evidenzia l'importanza che i video vengano realizzati nel rispetto delle indicazioni tecniche suggerite (formato e durata) per garantirne il successivo caricamento sul sito [www.esteri.it](http://www.esteri.it/) e su apposita playlist dedicata nel canale YouTube della Farnesina.

Si precisa in proposito che i trailer potranno essere diffusi sul sito web delle Rappresentanze diplomatico-consolari di riferimento **solo dopo l'approvazione** del competente ufficio ministeriale.

Dovrà essere previsto l’utilizzo di musica originale associata alle immagini nonché la sottotitolazione in italiano dei dialoghi e dei contenuti del video.

Testi e voci narranti, nonché la base musicale dovranno essere inclusi nei costi di produzione, anche per quanto riguarda eventuali diritti.

Il presente Avviso è finalizzato esclusivamente a ricevere manifestazione di interesse per favorire la partecipazione e la consultazione del maggior numero di operatori economici, in modo non vincolante per il Comites Polonia.

L’importo massimo per il servizio di cui al presente avviso è fissato in 6.336 pln (seimilatrecentotrentasei) lordo.

In relazione alla procedura per l’affidamento del servizio si precisa quanto segue:

1. **DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL’AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

|  |  |
| --- | --- |
| Com. It. Es. Polonia  *Circoscrizione Consolare di Varsavia* |  |
| Indirizzo: Plac Dąbrowskiego 6, Varsavia, | C.A.P.: 00-055 |
| Web: [www.comitespolonia.pl](http://www.comitespolonia.pl) | Stato: Polonia |
| Telefono: | Mail: [info@comitespolonia.pl](mailto:info@comitespolonia.pl) |

1. **DESCRIZIONE DEI SERVIZI DA AFFIDARE, MODALITA’ DI PRESTAZIONE E STIMA DI IMPORTO** **MASSIMO**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Scheda n.** | **Tipologia servizio** | **Modalità affidamento** | **Importo presunto** |
| 1 | Ideazione e realizzazione di 1 video della durata di massimo 90 secondi. | Affidamento diretto | 6.336 pln lordo |

Il video dovrà essere consegnato entro e non oltre il **31/08/2023.**

Qualora le condizioni non dovessero essere rispettate, ovvero il servizio risultasse carente, si procederà con la rescissione immediata del contratto e alla Ditta sarà corrisposto solo l’importo del servizio correttamente eseguito.

Poiché è intenzione di realizzare completamente le iniziative in parola, nel caso la Ditta dimostrasse inefficienze, si procederà con la massima urgenza alla chiamata di altro soggetto esecutore, ponendo a carico della Ditta ogni onere derivante.

1. **OSSERVANZA DELLA NORMATIVA**

La ditta, inoltre, dovrà:

* assicurare l’osservanza di tutti gli adempimenti retributivi, fiscali e contributivi nella gestione della propria attività e nei riguardi del proprio personale e procedere alla realizzazione del servizio in oggetto secondo le normative vigenti;
* garantire la stipula di regolare polizza assicurativa per Responsabilità Civile verso terzi;

1. **PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE**

Le offerte economiche redatte in lingua italiana, debitamente sottoscritte dall’interessato, dovranno contenere i seguenti elementi essenziali:

* i dati del richiedente;
* i dati della procedura a cui si riferisce la richiesta, ovvero Prot. 29/05/23
* l’indicazione dell’indirizzo di posta elettronica semplice ove ricevere le comunicazioni inerenti la presente procedura compresa la richiesta ufficiale di preventivo;
* documentazione a **dimostrazione della capacità economica e finanziaria** delle imprese offerenti, ovvero dichiarazione attestante il conseguimento di un fatturato medio annuo globale d’impresa di almeno 5.000,00 pln.
* documentazione a **dimostrazione della capacità tecnico-professionale** ovvero dichiarazione di avere regolarmente svolto dei servizi analoghi a quelli oggetto della presente richiesta di preventivo e relativa documentazione di supporto

**La manifestazione di interesse deve essere corredata, pena l’esclusione, da copia fotostatica del documento di identità, in corso di validità, del soggetto dichiarante.**

1. **TERMINI E MODALITA’ DI PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE**

Le offerte di cui al precedente punto 5 debitamente sottoscritte, pena l’esclusione, dovranno pervenire entro le ore 24:00 del 19/06/2023 a mezzo posta elettronica all’indirizzo segreteria@comitespolonia.pl. ll recapito della richiesta rimane ad esclusivo rischio del mittente ove per disguidi informatici o di altra natura, ovvero, per qualsiasi motivo, la documentazione non pervenga entro il previsto termine perentorio di scadenza all’indirizzo di destinazione.

Le offerte economiche pervenute oltre la scadenza non saranno quindi valutate.

La Ditta dovrà presentare l’offerta indicata, in modo dettagliato, le caratteristiche tecniche dei servizi di ripresa e del prodotto.

Potranno essere presentate proposte migliorative, sia in termini quantitativi che qualitativi del prodotto.

1. **MODALITÀ’ DI SELEZIONE DEI PREVENTIVI**

Della documentazione pervenuta nei termini, sarà verificata la regolarità formale. In mancanza, si provvederà ad escludere i candidati dalla selezione.

Le proposte pervenute saranno selezionate sulla base dei seguenti criteri:

1. Qualità e adeguatezza del progetto volto a valorizzare e a promuovere il portale Vivere in Polonia;
2. Adeguatezza e performatività delle tecnologie e attrezzature impiegate per le riprese (telecamere, microfoni e ogni altro strumento tecnologico che consenta la buona realizzazione del prodotto);
3. Caratteristiche dei video, in termini di durata, équipe impiegata per le riprese, tecniche per la registrazione del sonoro, post-produzione, ecc.;
4. Proposte migliorative;
5. Prezzo complessivo dell’offerta.

L’affidamento avverrà con procedura semplificata previa pubblicazione del presente avviso, nel rispetto dei principi di economicità, efficacia, imparzialità, parità di trattamento e trasparenza.

1. **FASE DI AFFIDAMENTO**

La fase di affidamento coinvolgerà soltanto l’operatore economico che avrà presentato l’offerta considerata migliore.

1. **TRATTAMENTO DEI DATI**

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento generale sulla protezione dei dati (Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016), si informano i partecipanti che il trattamento dei dati personali da essi forniti in sede di partecipazione alla presente raccolta di preventivi o comunque acquisiti a tal fine dal Comites è finalizzato unicamente all'espletamento delle attività di cui al presente avviso ed avverrà a cura delle persone preposte al procedimento, con l'utilizzo di procedure anche informatizzate, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità, anche in caso di eventuale comunicazione a terzi.

Il conferimento di tali dati è necessario per verificare i requisiti di partecipazione e la loro mancata indicazione può precludere tale verifica.

Ai candidati sono riconosciuti i diritti di cui agli artt. 15 e ss. del citato Regolamento 2016/679, in particolare, il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica, la cancellazione, la limitazione del trattamento, nonché di opporsi al loro trattamento, rivolgendo le richieste direttamente al Comites Polonia.

1. **ULTERIORI INFORMAZIONI**

La ricezione delle offerte non comporta alcun obbligo o impegno del Comites Polonia nei confronti dei soggetti interessati, né determina l’insorgenza di alcun titolo, diritto o interesse giuridicamente rilevante a pretendere la prosecuzione della procedura; di conseguenza è da escludere qualsivoglia rilevanza precontrattuale e contrattuale del presente avviso.

Il Comites Polonia si riserva espressamente la facoltà di recedere o di sospendere o modificare i termini e le condizioni della procedura in ogni momento, senza preavviso e senza motivazione, qualunque sia il grado di avanzamento della stessa e senza che ciò possa far sorgere in capo ai soggetti partecipanti diritto a risarcimento o indennizzi, salvo, a richiesta la restituzione della documentazione presentata.

**11. CONTATTI**

Per informazioni e chiarimenti, inerenti il presente avviso, gli interessati potranno rivolgersi alla Referente del progetto: Dott Alessandro Bruzzone, [info@comitespolonia.pl](mailto:info@comitespolonia.pl), +48608063119

**IL Presidente del Comites Varsavia**

*Dott.ssa Silvia Rosato*